

Republic of Iraq  
Ministry of Electricity  
General directorate of electrical energy  
production – BASRAH  
COMMERCIAL DEPT.



جمهورية العراق  
وزارة الكهرباء  
المديرية العامة لإنتاج الطاقة الكهربائية في البصرة  
قسم الشؤون التجارية

E-mail : [trading@gdeepbasra.com](mailto:trading@gdeepbasra.com)

No. : 1039  
DATE : 9 / 9 / 2014

**SUB./Advertising tender No. 5/2/18/1217 S**

The General Directorate of Electrical Energy Production in BASRAH is advertising tender to supply (**Air Intake Filter**) for Al- Rumaila Power Station according to the specification and general conditions as attached. So those who want to participate, should consult Commercial department to buy the tender conditions for non-refundable amount of (200,000.ID) and submit primary insurances( bid bond ) amounting to (22500\$) Twenty two Thousand five Hundred dollar issued by accredited bank in Iraq. knowing that the potential amount of the material is(750,000)\$ . The deadline of receiving offers is 12 o'clock of the official work day dated 15/10/2014. In case the closing date happens to be an unexpected official holiday, The closing date will be the next official work day after the holiday

[www.moelc.gov.iq](http://www.moelc.gov.iq)

E-mail: [trading@gdeepbasra.com](mailto:trading@gdeepbasra.com)

**Tahseen Zaki Salem**  
**Director General**

8 / 9 / 2014

عبد الزاق محمد حسين



Power Station : AL- Rumaila  
REF NO.5/2//18/1217

المحطة : محطة الرميلة  
رقم الطلب : ١٢١٧/١٨/٢/٥

## AIR INTAKE FILTER

NO.	Name of material	Specification of material	Quantity	manufacture
	Turbine TYPE Pulse filter MBL 10AT 002	SGT5 – 4000F *CYLINDRICAL filter *CD351X900mm/46mm/386F 140 GT PRESSURE drop : 150 pa Efficiency :average *atmospheric Dust spot eff.> 94% *Dimension: Ø325x1000mm *Temperature: -10c°to 55c° * Humidity : 80%(avg) *Airflow:548m <sup>3</sup> /sec * wind speed (max)160km /h *design pressure-2200to 3000pa	3516 for three unit	GERMANY * (NORDIC OR DONALSON) Denmark *

١- تكون فترة التجويز تكون « ٨ » ثمانية أشهر  
٢- تكون فترة الضمان سنة واحدة بعد استلام المادة

٥/٨  
المدير التجاري  
م. وسام

مدير المحطة  
م. صبح علي اسماعيل

المهندس المختص  
م. جواد جعفر

قسم المحطات  
م. ٥/٨/٢٠١٧  
م. شفيق



الشروط القانونية للمناقصة المرقمة ١٢١٧ أس / ٢٠١٤ الخاصة  
بتجهيز محطة كهرباء الرميثة بفلاتر ضاغطة).

**البند (أولاً) :- الشروط القانونية**

٠١ يتم اعتماد معايير المفاضلة ونسب الترجيح للعروض المطابقة للمواصفات الفنية لأغراض الإحالة على النحو الوارد بالبند (ثانياً) .

٠٢ تقديم الأسعار على أساس المواد المشحونة CIP الى مخازن محطة كهرباء الرميثة .

٠٣ يكون الدفع عن طريق الاعتماد المستندي غير مثبت والغير قابل للنقض وبالشروط التالية :

أ . ١٠ % دفعة أولية مقابل خطاب ضمان مصرفي صادر من مصرف معتمد في العراق

ب . ١٥ % عند وصول المواد الى الحدود العراقية وتقديم وثائق الشحن والقوائم التجارية

ج . ٧٥ % بعد وصول المواد الى الموقع وثبوت مطابقتها للمواصفات والمتطلبات .

٠٤ يحق للمديرية إلغاء المناقصة دون تعويض مقدمي العطاءات ويعاد ثمن شراء وثائق المناقصة فقط .

٥ . تقديم التأمينات الأولية البالغة ( ٢٢,٥٠٠ ) اثنان وعشرون الف وخمسمائة دولار على شكل صك مصدق (تقبل الصكوك الصادرة من المصارف الأهلية ولحد مائة مليون دينار كحد أعلى ) ، أو خطاب ضمان صادر من مصرف عراقي معتمد ومعنون لأمر المديرية وبأسم صاحب العطاء أو ( أي من المساهمين في الشركة أو الشركات بموجب عقد المشاركة ) ، ويشترط ب خطاب الضمان أن يكون موجهاً لهذه المديرية ، ويذكر فيه أسم ورقم المناقصة المعنية ، وأن لا يكون مشروطاً وأن يدفع حين الطلب ، وأن تكون مدة نفادية خطاب الضمان سارية المفعول إلى ما بعد إنتهاء مدة نفادية العطاء الوارد ذكرها بالفقرة (٢٠) من هذه الشروط وبمدة لا تقل عن ٢٨ يوم ، وبعبارة يهمل العطاء .

٦ . تقديم التأمينات النهائية على شكل خطاب ضمان حسن التنفيذ للعقد بنسبة (٥%) خمسة من المئة من مبلغ العقد بعد التبليغ بكتاب الإحالة وقبل توقيع العقد ، وبنفس الشروط ، وعلى أن يكون ساري المفعول خلال فترة العقد ومدة الضمان ولا تطلق هذه التأمينات الا بعد صدور شهادة القبول النهائي وتصفية الحسابات النهائية ويجوز إطلاق اجزاء من مبلغ ضمان حسن التنفيذ بعد التسليم النهائي لتلك الاجزاء وصدور شهادة القبول النهائي لها بما يؤيد كونها مؤهلة للاستخدام .

٠٧ ترفض التأمينات الأولية و النهائية التي تقدم من قبل المنافس والصادرة عن مصرف دجلة والفرات ومصرف الاقتصاد للاستثمار والتمويل ايا" كان شكلها وذلك لمنع التعامل مع المصارف المذكورة .



٨. يقدم العطاء بظرفين ( فني وتجاري ) باللغة العربية والانكليزية منفصلين ومختومين بختم الشركة اوالمكتب مع ختم وتوقيع جميع صفحات ومرفقات العرض ويهمل أي عطاء خلاف ذلك ، وكما يلي :

أ . عرض فني باللغة العربية والانكليزية يتضمن كل الوثائق المطلوبة مثل ( المواصفات الفنية المطلوبة تحديد منهاج ومواعيد تسليم المواد والكتلوكات أن وجدت تخويل من الشركة المصنعة مختوم ومصديق أصوليا" لإغراض تجهيز الطلب ) ، مع الوثائق القانونية للشركة ( شهادة تأسيس الشركة مصدقة من الملحقيات التجارية في الخارج ، محاضرها ، النظام الداخلي للشركة ، حساباتها الختامية مصدقة اصوليا حسب القانون توضح راس مال مقدم العطاء والذي يجب ان يكون مساو او اكثر للكلفة التخمينية لهذه المناقصة وبخلافه يسقط حق المناقص بتقييم لهذه الفقرة ، وفي حالة عدم تسجيلها بالعراق او لم يكن لديها مكتب تمثيل فيلزم مقدم العطاء بتزويدنا بما يؤيد ذلك ) ، وكتاب من الهيئة العامة للضرائب نافذ للدخول في المناقصات بنسخة اصلية ومصورة ومعنون الى هذه المديرية مع إعطاء رقم وتاريخ العرض مع ذكر عنوان الشركة بالكامل وبصورة واضحة معزز بتأييد من المجلس البلدي يوضح العنوان بشكل مفصل بالنسبة للشركات العراقية ويتم اعتماد عنوان المناقص المثبت في العطاء عنوانا للمراسلات والتبليغات وعلى المناقص اشعار هذه المديرية بكل تغيير يطرا على هذا العنوان خلال مدة سبعة ايام من تاريخ حصوله.

ب . عرض تجاري باللغة العربية والانكليزية يتضمن السعر فقط رقما" وكتابة وبشكل واضح بالمداد او بشكل مطبوع وذكر المبلغ الإجمالي وتسعير كل فقرة على حدة مع إعطاء رقم وتاريخ للعرض مع وصل شراء المناقصة .

ج . على المناقص عند تقديم العرض التجاري والفني لأكثر من منشأ مطلوب ومحدد بمستندات هذه المناقصة ( التندر ) ان يتم تحديد سعر كل منشأ يقدم من قبلها .

٩ . على مقدم العطاء تقديم الأعمال المماثلة وتكون للسنوات الثلاث الأخيرة والتي يجب أن تكون مؤيدة ومصدقة من قبل الجهات الحكومية المعنية مع بيان الآتي :-

❖ مدة تنفيذ / تكون ضمن مدة العقد الأصلية والإضافية .

❖ مستوى التنفيذ .

❖ عدد الأعمال / يحدد حسب الاختصاص .

١٠ . في حالة اشتراك اكثر من مناقص في تقديم عطاء واحد لتنفيذ العقد تكون مسؤوليتهم تضامنية وتكافلية في ذلك التنفيذ على ان يقدم عقد المشاركة مصادق عليه اصوليا مع العطاء

١١ . لا يجوز لمدير مفوض في اكثر من شركة تقديم اكثر من عطاء واحد في المناقصة الواحدة .

١٢ . مدة الضمان ستة اشهر واعتبارا" من تاريخ استلام المواد وقبولها فنيا" ، وعلى المجهز تثبيتها بوضوح وتكون مغطاة كليا" بخطاب ضمان حسن الأداء والضمان يشمل العيوب الخفية والظاهرة .



١٣. يلتزم المنافص ( الشركة المصنعة او المنتجة ) الذي لا يستطيع التعاقد مباشرة مع هذه المديرية القيام بتحويل احد الوكلاء التجاريين العراقيين المجازين بموجب القانون العراقي لتنظيم الوكالة التجارية وان لا يكون هذا المنافص مشمول بقرارات المقاطعة الملزمة للعراق ، وعلى الوكيل التجاري المجاز تقديم كافة الوثائق الرسمية الخاصة بتحويله عن الشركة المصنعة او المنتجة للمواد المزمع التعاقد عليها مع هذه المديرية ومن ضمنها شهادة المنشأ مصدقة اصوليا" وفقا" للقانون العراقي مع نسخة من تعهد الوكالة التجارية للتأكد من الصلاحيات الممنوحة للوكيل التجاري المجاز عند تقديمه للعطاء نيابة عن الشركة المصنعة او المنتجة على ان تتضمن صلاحية توقيع العقود والتزام الشركة الموكلة بالالتزامات التعاقدية مع هذه المديرية ، وعلى الوكيل التجاري عند تقديمه للعطاء تقديم عقد يتضمن سلامه موقفة من القانون العراقي وبخلافه يخضع لاحكام القانون الجنائي العراقي والقوانين الاخرى ذات العلاقة .

١٤. / تكون نسبة الغرامة التأخيرية بنسبة لا تقل عن ( ١٠ % ) عشرة من المئة من مبلغ العقد وتطبق المعادلة التالية عند احتساب هذه الغرامة :

$$\text{مبلغ العقد} + \text{أي تغيير في المبلغ} \times 10\% = \text{غرامه لليوم الواحد}$$

مدة العقد الكلية ( مدة العقد الاصلية + أي تغيير في المدة )

ب/ يتم تخفيض الغرامات التأخيرية حسب نسب الانجاز للالتزامات التعاقدية المحددة في منهاج تنفيذ العقد والتي صدرت منها شهادة تسلم أولي للعمل المنجز او السلفة المجهزة او الخدمة المطلوبة للعمل ومهينه للاستخدام حسب شروط العقد وتطبق المعادلة كالتالي :

$$\text{قيمة الالتزامات غير المنفذة} \times 10\% = \text{غرامة اليوم الواحد}$$

مدة العقد الكلية

ج/ يتم استقطاع الغرامات التأخيرية عند انتهاء مدة العقد الاصلية مضافاً اليها المدد الاضافية الممنوحة للمتعاقدين.

١٥. يجب تقديم شهادة فحص بالمواد من قبل شركة فاحصة دولية تم التعاقد معها من قبل وزارة التخطيط / الجهاز المركزي للتقيس والسيطرة النوعية ، وعلى نفقة الطرف الثاني وتقديم تقارير الفحص النوعي لتتمكن اللجان الفاحصة من تدقيقها .

١٦. تقديم وثيقة التأمين من أي جهة معتمدة وفي حالة عدم تقديمها ضمن مستندات الشحن يتم استقطاع قسط التأمين من مستحقاته وحسب ما تحدده شركة التأمين الوطنية .



١٧. تقديم طلب تسهيل مهمة إخراج كمركي لمواد الشحنة خلال فترة لا تقل عن (٤٥) يوماً قبل وصول الشحنة إلى المنفذ الحدودي العراقي وبخلافه لا تتحمل المديرية مسؤولية التأخير في إجراءات التخليص الكمركي .

١٨. عند تسليم المواد يجب تزويدنا بالتصريح الكمركية صادرة من المنفذ الحدودي .

١٩. المديرية غير ملتزمة بقبول أوطا العطاءات على حساب النوعية .

٢٠. تحديد نفادية العطاء بمدة لا تقل عن (١٢٠) مائة وعشرون يوماً من تاريخ غلق المناقصة ويُعتبر موافق ضمناً في حالة عدم الإشارة إلى ذلك .

٢١. يجب تثبيت منشأ المواد بصورة واضحة ، وقبل دخول المواد الى العراق يجب تقديم فاتورة البيع ووثيقة التأمين و شهادة منشأ المواد بأسم المجهز حصراً صادرة من غرفة تجارة وصناعة البلد المصنع على ان تكون مصدقة من الملحقيات التجارية في ذلك البلد وسيتم التأكد من صحة الصدور من خلال مكتب المفتش العام لوزارة التجارة، مع تزويدنا بالقوائم التجارية على أن تكون مصدقة من الملحقيات التجارية العراقية في الخارج . وفي حالة عدم وجود سفارة او ملحقية تجارية في بلد المنشأ بالإمكان قبول تصديق شهادات المنشأ من قبل السفارات والملحقيات التجارية العراقية في البلدان المجاورة لبلد المنشأ او ( أي بلد ثالث ) في حالة كون هذا البلد لديه تمثيل دبلوماسي في كل من العراق وبلد المنشأ .

٢٢. لا يعتبر الظرف الراهن في العراق من الظروف القاهرة .

٢٣. يدفع المتعاقد رسم الطابع ( اثنان بالآلف ) والرسم القانوني ورسوم تصديق العقد وأجور نشر الإعلان في الصحف المحلية وأجور الترجمة القانونية للعقد بعد الإحالة وقبل توقيع العقد

٢٤. المناقصة خاضعة لقوانين الضرائب العراقية وعلى المجهز دفع كافة الضرائب والرسوم المترتبة على تنفيذ العقد .

٢٥. العقد الذي سيقع سيكون باللغتين العربية والانجليزية .

٢٦. في حالة وجود خلاف عند تنفيذ العقد ، يصار الى حله بالطرق الودية وعند عدم الاتفاق يحال الموضوع الى المحاكم العراقية وتكون القوانين والأعراف العراقية هي الحاكمة .

٢٧. يتم إيداع الظروف من قبل صاحب المكتب أو الشركة أو ممثله الرسمي وبحضور سكرتير لجنة المناقصات بعد تثبيت المعلومات التي تخص الطلب ورقمه وتاريخه وساعة إيداع الظرف واسم الشخص الذي يحمل العطاء وعنوانه الكامل ويدون بسجل خاص وينظم وصل بنسختين بأستلام العطاء تسلم نسخة منه الى مقدم العطاء والآخر يحتفظ به سكرتير لجنة المناقصات .

٢٨. يجب أن يكون العرض واضح ومتكامل ويلبي كافة الفقرات المطلوبة بالمناقصة .

٢٩. تستبعد العطاءات الغير مستوفية للشروط الفنية أو التي ترد بعد موعد غلق المناقصة وأن كانت أقل الاسعار .



٣٠. لا يجوز لمقدم العطاء شطب أو حك أي بند من بنود وثائق المناقصة أو إجراء أي تعديل عليها.

٣١. التقديم بسعر نهائي غير قابل للتفاوض ولا تقبل الشروط والتحفظات مع العطاء .

٣٢. يستبعد العطاء الذي يقل أو يزيد بنسبة ٢٠% من الكلفة التخمينية المخصصة لأغراض الإحالة .

٣٣. مدة تجهيز المواد ( ٢٤٠ ) يوم اعتباراً من تاريخ فتح الاعتماد المستندي .

٣٤. تخضع هذه المناقصة لأحكام قوانين رسم الطابع وقانون تحصيل الديون الحكومية رقم ٥٦ لسنة ١٩٧٧ وقوانين ضريبة الدخل أو أية قوانين أخرى تحل محلها .

٣٥. على من ترسو عليه المناقصة ويبلغ بقرار الإحالة رسمياً مراجعة قسم الشؤون القانونية خلال فترة (١٤) أربعة عشر يوم عمل من تاريخ التبليغ بالإحالة لدفع الرسوم وتوقيع العقد وبعبءه تفرض عليه غرامة تأخيرية تحدد حسب المعادلة المبينة في الفقرة (١٤) أعلاه ولنغاية (١٥) خمسة عشر يوماً ولا يدخل مجموع مبالغها من ضمن النسبة المحددة في الفقرة (١٤) أعلاه بعدها يوجه للمحال عليه الطلب إنذاراً رسمياً بضرورة توقيع العقد خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً أخرى من تاريخ التبليغ وبعبءه يعتبر ناكلاً وتتخذ بحقه كافة الإجراءات القانونية ومنها مصادرة التأمينات القانونية الأولية الخاصة بالمناقض الناكل والتنفيذ على حسابه ( فرق البدلين ) وعلى ضوء تعليمات العقود الحكومية النافذة .

٣٦. يتم تسديد المبالغ المتفق عليها بالعقد وحسب شروط الدفع المتفق عليها بين الطرفين وبحق للمديرية رفض المواد الغير مطابقة وعلى حساب المجهز ولا تعتبر فترة تبديل المواد فترة توقف للعقد وتحسب من ضمن المدة الكلية للعقد .

٣٧. لا يتم تصفية الحساب النهائي للمتعاقد ما لم يجلب ما يؤيد براءة ذمته من الهيئة العامة للضرائب أو فرع الضريبة الذي يتعامل معه المقاول سواء كان معقياً أو غير معقياً من الضريبة .

٣٨. شخصية المقاول محل اعتبار ، ولا يحق للمتعاقد إحالة أي جزء من المقاوله الى مقاول ثانوي الا بموافقة هذه المديرية ووفقاً للتعليمات النافذة ، ويشترط بالمقاول الثانوي ان تتوفر الشروط والمواصفات التي تم أحالة العقد بموجبها ويطلب من المقاول الرئيسي إذا كان من شأن ذلك تحقيق سرعة إنجاز العمل مع الالتزام بشروط العقد .

٣٩. لا يجوز التنازل عن المقاوله او العقد الى متعاقد آخر من الباطن .

٤٠. يتحمل المتعاقد كافة المصاريف المترتبة على الفحوصات الهندسية والفنية .



٤١. احتساب أسعار جميع العطاءات على أسس موحدة ويعول على السعر المدون كتابةً في حالة اختلافه مع السعر المدون بالأرقام كما يعول على سعر الوحدة في حالة عدم صحة مبلغ الفقرة .

٤٢. إذا وردت فقرة أو فقرات لم يدون سعر إزائها في العطاء المقدم ففي هذه الحالة تعتبر كلفة تلك الفقرة أو الفقرات ( وبحدود الكميات المدونة إزائها ) مشمولة بالسعر الإجمالي للعطاء .

٤٣. تطبق جميع أحكام القوانين والتعليمات المرعية في كل حالة لم ترد بها نص في الشروط والعقد .

٤٤. تعتبر الشروط والمواصفات الفنية والخرائط وجدول الكميات المسعر والكتالوجات ومحاضر التفاوض جزءاً من العقد .

٤٥. ١/ يعد المناقص الفائز ناكلاً عند تحقق الحالات الآتية :

١. امتناعه عن توقيع العقد بعد التبليغ بكتاب الإحالة ودون الحاجة الى إنذاره
٢. عند تقديم بيانات غير حقيقة وبطرق غير مشروعة ومخالفة لشروط المناقصة
٣. عدم تقديم خطاب ضمان حسن التنفيذ (٥%) .

ب/ يحق لهذه المديرية اتخاذ كافة الإجراءات القانونية بحق المناقص الناكل وعلى ضوء تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (٢) لسنة ٢٠١٤

٤٦. يتم مصادرة التأمينات الأولية لمن تحال اليه المناقصة عند نكوله عن توقيع العقد بعد تبليغ بكتاب الإحالة او عند سحب مقدم العطاء لعطائه خلال فترة نفاذيته وبعد غلق المناقصة او رفض التصحيح على اخطائه الحسابية في العطاء وانعكاسها على قرار الاحالة وتتخذ بحقه الاجراءات القانونية المنصوص عليها في تعليمات تنفيذ العقود الحكومية النافذ .

٤٧. ١/ يحق لهذه المديرية فسخ العقد والمطالبة بالتعويض عما لحق المديرية من خسارة وما فاتها من ربح جراء اخلال المقاول بأي شرط من شروط العقد أو المقاوله ، ويعد العقد مفسوخاً من تلقاء نفسه دون الحاجة الى توجيه إنذار او تدخل المحاكم

ب/ كما يحق لهذه المديرية ، في حالة اخلال المتعاقد بأي شرط من شروط العقد ، التنفيذ على حسابه دون الحاجة الى توجيه إنذار او تدخل القضاء ، ويتحمل المتعاقد المخل كافة الأضرار المباشرة المتوقعة وغير المتوقعة جراء ذلك .

د/ يحق لهذه المديرية مصادرة التأمينات النهائية الخاصة بحسن التنفيذ .

٤٨. لا يجوز لمقدم العطاء شطب أي بند من بنود مستندات المناقصة أو إجراء تعديل فيها مهما كان نوعه



٤٩. يجب على المجهز إرسال مستندات الشحن الأصلية الى المصرف فاتح الاعتماد قبل أو مع البضاعة عند وصولها الى المنفذ الحدودية الجنوبية ويتطلب ذكر اسم الوكيل البحري والباخرة ورقم الرحلة . وبعبءه يتحمل المجهز الغرامات والتبعات القانونية .

٥٠. يجب على المجهز أن يقدم التصريحة الكمركية ( مستند الإخراج الكمركي ) مع رسم إعادة الأعمار ، أن وجد ، عند تسليم المواد الى مخازن المحطة .

٥١. يتحمل المناقص التي تحال عليه المناقصة كافة مصاريف فتح الاعتماد المستندي .

٥٢. عدم تحمل هذه المديرية أية مسؤولية عن دفع أي مبالغ للمتعاقد عن الزيادة في كميات الفقرات الواردة في جدول الكميات .

٥٣. لا تتحمل هذه المديرية أية مسؤولية عن دفع كلف الفقرات التي لا تظهر في جدول الكميات سهواً أو تعمداً وعدم تنفيذها يؤثر في حجم أو طاقات أو تشغيل المشروع وبالشكل المتعاقد عليه سواء أكانت تلك الفقرات في التصاميم أم لا .

٥٤. لهذه المديرية إضافة فقرات جديدة ناتجة عن إضافة متطلبات جديدة لم تتطلب بهذه المناقصة وحسب تعليمات الموازنة الاتحادية النافذة .

٥٥. يهمل العطاء المقدم من الشركة التي يثبت لدينا وجود تعامل لها مع إسرائيل

٥٦. يحق لهذه المديرية تجزئة احوالة تجهيز السلع والمواد اذا ما اقتضت طبيعة المناقصة ذلك

٥٧. يحق لهذه المديرية زيادة كمية السلع والمواد المتعاقد عليها بما لايزيد عن نسبة مبلغ الاحتياط المنصوص عليها بالتعليمات النافذة وقت التعاقد

٥٨. ترفق نسخة من هذه الشروط مع العطاء .

٥٩. يحق لهذه المديرية انقاص السلع والمواد التعاقد عليها وبما لايزيد عن (١٥%) من مبلغ العقد .

البند ثانياً :- معايير المفاضلة ونسب الترجيح للعروض المطابقة للمواصفات الفنية والمرشحة للأحوالة لهذه المناقصة :-

ت	الموضوع	نسب الترجيح	الملاحظات
١	المواصفات الفنية تتضمن منهاج ومواعيد تسليم المواد	٤٠ %	وحسب الشروط والمواصفات الفنية المعلنة .



٢	السعر المقدم	٢٠ %	السعر نهائي وغير قابل للتفاوض .
٣	المنشأ	١٥ %	وحسب الشروط والمواصفات الفنية المعلنة.
٤	الأعمال المماثلة	١٠ %	تكون للسنوات الثلاثة الأخيرة والتي يجب ان تكون مؤيدة من قبل الجهة المعنية مع بيان الآتي : <ul style="list-style-type: none"> <li>• مدة التنفيذ / تكون ضمن مدة العقد الأصلية والإضافية .</li> <li>• مستوى التنفيذ .</li> <li>• عدد الأعمال / يحدد حسب الاختصاص .</li> </ul>
٥	الكفاءة المالية والحسابات الختامية	١٠ %	إذ توضح الحسابات الختامية لمقدم العطاء ، والمصادق عليها من محاسب قانوني لآخر سنة ، توضح راس مال مقدم العطاء وحسب هذه الشروط .
٦	مدة التجهيز	٥ %	وتوضح القدرة على الالتزام بتجهيز المواد خلال مدة العقد .

البند ثالثاً : المواصفات الفنية كما في المرفق .



## Legal Conditions of Tender No. 1217/ 2014.

### **First Article:- Legal Condition**

1. Accrediting the differentiation criteria and weighting rates for the conformable offers in order to award as specified in the Second Article
2. Prices to be on CIP Al- Romela P.S. Stores.
3. Payment conditions to be : by non confirmed irrevocable L/C payable as follows :
  - 10% down payment against a B/G approved issued by an accredited bank in Iraq .
  - 15 % to be paid upon arrival of goods at the Iraqi borders and presentation of shipping documents and commercial invoice.
  - 75 % to be paid after arrival of goods in compliance with our specification and requirements.
4. The Directorate has the right to cancel the invitation with out confiscating the offer submitter.
5. Submitting elementary insurances amounting to (22,500) twenty two thousand five hundred dollar in the form of a certified check (checks issued from the private banks for maximum amounting to one hundred millions dinar only, will be accepted), a guarantee bond or banking surety issued by an accredited Iraqi bank addressed in favour of the Directorate and in the name of the offer submitter(authorized manager or exclusively to the establishers of the participated company) . The guarantee bond must be addressed to the this directorate and mentioning the name and NO. of the specified invitation. The guarantee bond must not be conditioned, payable with the request and the validity of the guarantee bond should be effective for at least 28 days of the expiry of the offer validity mentioned on article (20) of these conditions. Otherwise the offer will not be considered.
6. Submitting final insurances in the form of Performance Bond amounting to (5%) of the total contract price after being notified about the award and before signing the contract ,on the same conditions mentioned above, provided that the insurance must be effective during the contract and warranty period, these insurance will not be released until the Final Acceptance Certificate is issued and settling the final payment. Parts of the performance bond amount can be released after the fina receipt of that parts and issuing its Final Acceptance Certificate which confirm that the materials are ready to be used .
7. The offer that includes elementary insurances and final insurances issued from Dijla and Al Forat Bank & Al-Eqtisad Bank will be rejected in any form because of banning the deal with the mentioned banks.
8. Commercial and technical offer in English & Arabic languages are to be submitted in two separate sealed and stamped envelopes and stamping and singing all the pages and attachments of the offer and any other will not be considered, and as follow :-
  - A- The technical offer, in English & Arabic language, must consist all the required documents , such as (the required technical specification and catalogues if existed) and the company legal documents (the company establishing certificate notarized by the commercial attaché outside , its minutes , its final accounts approved by a legal accountant and in case it is not registered in Iraq or it hasn't a representation office the offer submitter is obliged to provide us with what confirms it ) and valid contractors classification identity no less than the tenth grade specialized in mechanical and electrical works an original copy of the letter from the general authority of taxes to participate in the tender addressed to the this directorate and give the No. and date of the offer and the full address of the company supported by a confirmation from municipal council showing in details the Iraqi companies address.
  - B- Commercial offer, in English & Arabic language, includes the price only in No. and writing in clear way and mentioning the total price and pricing each item and give the No. and the date of the offer and mention the full address of the company and attaching the tender buying receipt.
  - C- Upon submitting the commercial and technical offers with more than one origin specified and required by the tender documents contractor must specify the price of each origin submitted.
9. The bidder must submit an identicle works and for the last three years which should be legalized by the concerned governmental sides showing the followings:-
  - Implementation period\ which is included in the original and additional contract period.
  - Implementation level.
  - Number of works\ setted by specialization



10. In case that more than one bidder participated in submitting one offer to execute the contract, their responsibility will be solidarity and teamed up to execute the contract. Provided that an official legalized partnership contract must be submitted with offer.
11. The authorized manager for more than one company is not allowed to submit more than one offer for the same tender.
12. Warranty: (six month) from the date of materials receiving and acceptance. The supplier must mention it clearly in the offer and to be covered completely by performance bond the warranty includes the visible and invisible defects.
13. The bidder (manufacturer or Production company ) which cannot contract directly with General Directorate , should submit an authorization for one licensed Iraqi trading agents according to Iraqi law to arrange the commercial representation , those Iraqi agents must not included in the interruption decisions of tender that are applicable in Iraq, the authorized commercial representative should submit all official documents regarding his authorization from the manufacturer or Production company of materials that are alleged to be a contract with this General Directorate including the certificate of origin which should be legalized according to Iraqi law with a copy of trading authorization contract to insure the authorities of the licensed commercial representative when he submit the offer on behalf of the manufacturer or Production company including the contract signing authority and the commitment of the representative company in the contractual obligations stipulated with the directorate, The commercial representative should be submit contract including its intactness from the Iraqi law, or otherwise the criminal law or any other related laws will applied upon him .
14. A-Liquidated damages for delayed item will be in the rate of (10%) of the contract price according to the following equation :-  

$$\text{the amount of contract} \pm \text{any change in the amount} / \text{the period of contract} \pm \text{any change in the period} \times 10\% = \text{the Liquidated damages for one day}$$

B-Liquidated damages will be reduced according to the achievement ratio of contractual obligations which limited at the contract procedures which issues the first reception certificate of the work accomplish, supplied material or service required that should be conforming and ready to used and applying the following equation,  

$$\text{Value of the unaccomplished obligations} / \text{total period of the contract} \times 10\% \text{ the Liquidated damages for one day}$$

C- Liquidated damages must be applied after the end of the contract period plus the additional periods granted to contractor.
15. Supplier must submit the material inspection certificate issued by an international inspector company contracted by Ministry of Planning/ Central System of quality control on the second party expense alongwith submission of the quality control inspection reports to enable inspector committees of checking them.
16. Submitting the insurance document from any accredited side and in case that the shipping documents don't include the above mentioned document the insurance premium will be cut out from his payment according to the rate specified by the insurance national company.
17. Submitting a demand of task facilitation for customs output for the shipment's materials within (45) days before the shipment arrival to the Iraqi border outlet and otherwise the Directorate doesn't bear the responsibility of the delay in the freeing measures of customs.
18. Upon materials delivery second party must provide us with the customs declaration issued by the outlet border.
19. The Directorate is not bound to accept the lowest offers on the account of quality
20. -Limiting the validity of the offer with period no less than (120) one hundred and twenty days from the date of closing the tender.
21. Origin of goods to be clearly indicated and and before the materials enters Iraq a selling invoice, insurance document and origin certificate in the name of the supplier exclusively issued by the trade and industry chamber of the manufacturing country and notarized from the Iraqi Embassy and the trade attaché in the origin country must be submitted. The issuance confirmity would be verified through General Inspector Office of the Trade Ministry, and provide us with the commercial bills which should be approved by the Iraqi Embassy or the trade attaché in the origin country. If there is no Embassy or a Trade attaché in the origin country, notarizing the origin certificates by the Iraqi Embassies and Iraqi Trade Attaché in the neighbouring



countries of the country or (any third country) will be accepted in case that origin has a Diplomatic representation each in Iraq and origin country.

22. The Iraqi current security situation is not considered as force majeure.

23. The contractor must pay the stamp fees (2 per thousand) , the judicial (legal) fees, costs of approving the contract, costs of advertising in the local newspaper, costs of the contract legal translation after awarding and before signing the contract.

24. The tender is subject to Iraqi taxation laws and the supplier must pay all taxes and fees resulted from contract implement.

25. The contract to be concluded should be written in English and Arabic languages

26. Any disputes or differences arising out of the execution of the contract shall be settled amicably, in the event of non – agreement the subject shall be referred to the Iraqi courts and the Iraqi laws and regulations shall be applied.

27. The envelopes must be put in the box by the contractor or his official representative in presence of the secretary of the tenders committee after writing down the information of the tender and its no. and the date and time of submitting the envelope and the name of the person that carry the offer and his full address and it must be registered in a special book and a receipt of receiving the offer must be organized in two copies one of them must be given to the offer submitter and the other should be kept by the secretary of the tenders committee.

28. The offer must be clear and complete and comply with all the items required in the tender

29. The offers that don't comply with the technical specifications or submitted after the tender closing date will not be considered even if it is the lowest price

30. The offer will not be considered if it includes a correction or delete without the sign or the stamp of the contractor.

31. The presentation with final price is not negotiable and no conditions or reservations with the offer will be accepted.

32. Offers that are less or more than 20% of the potential amount specified for the award purposes will not be considered.

33. The contract total supplying period must be (240) days from the date of opening L/C.

34. This tender is subject to stamp fees laws and governmental debts collecting laws No. 56 for the year 1977 and The Income Taxes Laws or any other Laws

35. Offer submitter whom the invitation is awarded to him and will be notified of the awarding decision has to consult the legal department within two week from the awarding notifying date to pay the fees and sign the contract otherwise a delay penalty will be imposed on him according to the equation in item (14) and for (15) fifteen days and its total amounts will not be contained in the rate specified in item (14) and then the bidder will receive a formal warning on the necessity of signing the contract during (15) other days from the notifying date otherwise he will be considered abstainer and the winning bidder will be considered abstainer and all legal procedures will be held against him including confiscating the primary insurances of the abstained bidder and to execute on his own expense (price fiddering) according to the valid instruction.

36. The amounts agreed upon in the contract will be paid according to the stipulated payment conditions and the Directorate has the right to reject the not conforming materials and on the account of the supplier and the time needed to exchange the materials will not be considered a stop period of the contract and will be considered with the total period of the contract.

37. The final account shall not be settled until the contractor brings what approve his clearance from the General Institution of Taxes whether he was exempted or not exempted from taxes.

38. The contractor identity is considerable and he is not allowed to give up the contract or any part of the work that he is in charge of to another subcontractor from the inside unless the Directorate agrees but the responsibility to execute the contract remains on the main contractor, provided that the subcontractor is specialized and qualified.

39. The tender must not be given up to another contractor from the inside.

40. The contractor must bear all the expenses resulted from the engineering and technical tests.

41. Counting the prices of all offers according to united basis and the written price will be accredited in case that it is different from the price in No. so as the unit price will be accredited in case that the item price is not correct.



42. If there is an item or items stated with out price in the presented offer in this case the cost of this item or items (and in limits of the quantities beside it ) will be considered contained in the total price of the offer.
43. All applicable laws and decisions and regulations will be applied in every case has not been mentioned in the conditions and the contract.
44. All the conditions , specifications, maps, priced quantities schedule, the negotiating reports are considered part of the contract.
45. 1) The winning bidder will be considered abstainer if he:-  
a- Refused signing the contract after being notified with the award with no need to warn him.  
b-Submit unreal data by inlegal ways which are against the tender conditions.  
c-Didn't submit the Performance Bond(5%).  
2)This Directorate is allowed to apply all the legal procedures against the abstained bidder according to the governmental contracts instructions No.1 for the year 2014.
46. The elementary insurances will be cofiscated if the bidder(i) abstain from signing the contract after being notified with the awarding letter , (ii) the bidder has withdraw his offer before the validity expire and after closing the tender or (iii) refused to correct his calculation mistakes in the offer and its impacts on the awadr decision and the aplicable legal procedures mentioned in the governmental contract implementation instruction will be held against him.
47. A) The Directorate has the right to cancel the contract and claim compensating the loss or lost penefits resulted from the contractor violation to any contract condition , the contract will be considered cancelled with no need to address a warning or courts interference.  
B) This Directorate also has the right, if the contractor violates any contract condition, to execute the works on his expense with no need to address a warning or courts interference, the abstained contractor must bear all the expected and un expected direct damages.  
C) This directorate has the right to confiscate the final insurrances (Performance Bond)
48. The offer submitter is not allowed to delete any item from the tender documents' items or to do any correction in it.
49. The supplier must send the original shipping documents to the credit openning bank before or upon the good's arrival to outlet border which requires mentioning the name of the marine agent, vessel name & journey number. Otherwise the Directorate will bear the penalties and the legal results.
50. The supplier must submit the customs declaration (customs output document) with the reconstruction fee, if existed, upon delivering the materials to the station.
51. The contractor for whom the tener is awarded must bear all costs of opening the Documentery letter of Credit
52. The Directorate is not responsible to pay the contractor any amounts resulting from the increment in the items quantities mentioned in the quantities' schedules.
53. The Directorate is not responsible to pay the costs of items which does not appear in the quantities' schedules intentionally or unintentionally that will affect the size , capacity and the operation of the project as stipulated whether these items were in the designs or not.
54. The Directorate has the right to add new items (conditions) resulting from a new requirements that wasn't needed in this invitation and according to the aplicable federative balance.
55. Offer submitter must attach written commitment with his offer stating that he doesn't have any relation
56. The directorate has the right to partition the award of supplying merchandise and materials according to the tender requirements.
57. The directorate has the right to increse the quantity of contracted merchandise and materials for no more than the rate of the precaution amount stated in the aplicable regulation at the contracting time.
58. Attaching copy of these conditions with the offer.



**Second Article :-** differentiation criteria and weighting rates for the conformable offers nominated for award

Item	Subject	Weighting Rates	Notes
1	Technical Specification Including the method and dates of delivering the materials	40%	According to the advertised technical specification
2	Submitted price	20%	Price is final and not negotiable
3	Origin	15%	According to the technical specification
4	Identical works	10%	for the last three years which should be legalized by the concerned governmental sides showing the followings:- <ul style="list-style-type: none"> <li>• Implementation period\ which is included in the original and additional contract period.</li> <li>• Implementation level.</li> <li>• Number of works\ settled by specialization</li> </ul>
5	Financial competence and final accounts	10%	Which shows the final accounts of the bidder, legalized by legal accountant showing the capital of the bidder and verified profits during the last three years
6	Supplying period	5%	Shows the ability to supply the materials within the contract period

**Third Article:** attached Technical Specifications